## **IN THE ABSTRACT**

The Abstract has been amended as follows:

An above table transillumination device has been an X ray radiator that can be rotated around the horizontal axis of the radiator stand and that has a swivel lock having a manually actuatable unlocking lever. The unlocking lever is arranged at the front side of the radiator carrier facing away from the radiator stand and is connected to the lever of the swivel lock via a transmission device.